

**भारतीय विदेश व्यापार संस्थान**  
(राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित  
तिमाही प्रगति रिपोर्ट)

31 मार्च 2017 को समाप्त तिमाही

**भाग - I (प्रत्येक तिमाही में भरा जाए)**

कार्यालय का नाम और पूरा पता: भारतीय विदेश व्यापार संस्थान, बी-21, कुतुब  
इंस्टीट्यूशनल एरिया, नई दिल्ली-110016  
संबंधित राजभाषा अधिकारी श्री राजेन्द्र प्रसाद - फोन नं.:91-011-26965124,  
26531507,26531565 ई-मेल: rprasad@iift.ac.in

**1. राजभाषा अधिनियम 1963 की धारा 3(3) के अंतर्गत जारी कागजात\* |**

- (क) जारी कागजात की कुल संख्या - 59  
(ख) इनमें से केवल अंग्रेजी में जारी किये गए कागजात - कोई नहीं ।

\* इनमें सामान्य आदेश, ज्ञापन, संकल्प, अधिसूचनाएं, नियम, करार, संविदा, टेंडर नोटिस, संसदीय प्रश्न, आदि शामिल हैं ।

**2. हिंदी में प्राप्त पत्र/ई-मेल (राजभाषा नियम - 5) |**

- (क) हिंदी में प्राप्त कुल पत्रों की संख्या : - 04  
(ख) इनमें से कितनों के उत्तर हिंदी में दिए गए : - 04  
(ग) इनमें से कितनों के उत्तर अंग्रेजी में दिए गए : - 00  
(घ) इनमें से कितनों के उत्तर दिए जाने अपेक्षित नहीं थे : - 00

**3. अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों/ई-मेल के उत्तर हिंदी में दिए जाने की स्थिति (केवल 'क' क्षेत्र में स्थित कार्यालयों के लिए)**

	अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों की संख्या	इनमें से कितनों के उत्तर हिंदी में दिए गए
	1	2
'क' क्षेत्र से	182	77 *
'ख' क्षेत्र से	62	25 *

\* शेष का उत्तर देना अपेक्षित नहीं था।

**4. भेजे गये कुल पत्रों/ई-मेल का ब्योरा |**

	हिंदी/द्विभाषी में	केवल अंग्रेजी में	भेजे गए पत्रों की कुल संख्या	हिंदी/द्विभाषी में भेजे गए पत्रों का प्रतिशत
	1	2	3	4
'क' क्षेत्र को	1233	71	1304	94.56
'ख' क्षेत्र को	533	13	546	97.62
'ग' क्षेत्र को	717	27	744	96.37

5. (तिमाही के दौरान) फाइलों/दस्तावेजों पर लिखी गई टिप्पणियों का अनुमानित प्रतिशत ।

30% से कम	
31% से 50% तक	
51% से 75% तक	√
76% से ज्यादा	

6. हिंदी कार्यशालाएं ।

तिमाही के दौरान आयोजित कार्यशालाओं की तिथि एवं संख्या	प्रशिक्षण की अवधि (घंटों में)	प्रशिक्षित अधिकारियों की संख्या	प्रशिक्षित कर्मचारियों की संख्या	कुल संख्या
1	2	3	4	5
22 मार्च 2017	दो घंटे	14	27	41

7. विभागीय/संगठनीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक के आयोजन की तिथि: 20 अप्रैल 2017

8. हिंदी सलाहकार समिति की बैठक के आयोजन की तिथि

पहली बैठक	दूसरी बैठक
कोई नहीं	कोई नहीं

9. शीर्षस्थ (मंत्रालय/विभाग में निदेशक (कार्यालय प्रमुख) स्तर की अध्यक्षता में आयोजित बैठकें) प्रशासनिक बैठकें ।

- (क) तिमाही के दौरान हुई शीर्षस्थ प्रशासनिक बैठकों की संख्या - 01  
 (ख) ऐसी कितनी बैठकों में वार्तालाप/कार्रवाइयां पूरी तरह हिंदी में की गईं - 00

10. तिमाही में किए गए उल्लेखनीय कार्य/उपलब्धियों का संक्षिप्त विवरण (अधिकतम 200 कैरेक्टर)।

- भारत सरकार द्वारा चलाए जा रहे निर्यात-बंधु कार्यक्रम के अंतर्गत "निर्यात-आयात व्यवसाय में ऑनलाइन प्रमाण-पत्र कार्यक्रम" हिंदी माध्यम से चलाए जाने का निर्णय लिया गया है जिसकी वेबसाइट: <http://niryatbandhu.iift.ac.in/hindi/main.asp> मसौदा आदि हिंदी में तैयार किया गया है।
- संस्थान में चलाए जा रहे प्रबंधन विकास कार्यक्रमों के अभ्यर्थियों को हिंदी व अंग्रेजी की मिली-जुली भाषा में प्रशिक्षण दिया गया।

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है ।



(डॉ. प्रमोद कुमार गुप्ता)

कुलसचिव एवं अध्यक्ष

वि.रा.भा. का. समिति

डा. प्रमोद कुमार गुप्ता

कुलसचिव

भारतीय विदेश व्यापार संस्थान

मानित विश्वविद्यालय

नई दिल्ली-110016

दूरभाष एवं फैक्स नं:011-26966165

ई-मेल का पता : [registrar@iift.ac.in](mailto:registrar@iift.ac.in)

नोट : 1. कोई भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए ।

## भाग - II

### (31 मार्च 2017 को समाप्त तिमाही रिपोर्ट के भाग-I सहित पूरे वित्तीय वर्ष की रिपोर्ट)

<b>1. (i)</b>	क्या कार्यालय राजभाषा नियम 10(4)(अर्थात् कार्यालय के कुल स्टाफ में से 80 प्रतिशत को हिंदी का कार्यसाधक ज्ञान है) के अंतर्गत अधिसूचित है ?	हां
---------------	---	-----

- (ii)** मंत्रालय/विभाग/कार्यालय/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/स्वायत्त निकाय आदि के नियंत्रणाधीन कार्यालयों (यदि हों) की राजभाषा नियम 10(4) के अंतर्गत अधिसूचना का विवरण :-

कुल कार्यालयों की संख्या	अधिसूचित कार्यालयों की संख्या
1	2
एक	शून्य

#### 2. अधिकारियों/कर्मचारियों को राजभाषा हिंदी का ज्ञान

			अधिकारी		कर्मचारी		कुल संख्या
			1		2		3
<b>2(i)</b>	(क)	अधिकारियों व कर्मचारियों की कुल संख्या	<b>22</b>		<b>63</b>		<b>85</b>
	(ख)	उपर्युक्त (क) में से हिंदी का ज्ञान प्राप्त अधिकारी/कर्मचारी	कार्यसाधक	प्रवीण	कार्यसाधक	प्रवीण	
			<b>04</b>	<b>18</b>	<b>09</b>	<b>54</b>	<b>85</b>
	(ग)	कितने कर्मी हिंदी भाषा का प्रशिक्षण पा रहे हैं।	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य
	(घ)	हिंदी में प्रशिक्षण के लिए शेष।	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य

#### हिंदी आशुलिपि/टंकण का ज्ञान

			कुल संख्या	हिंदी में प्रशिक्षित कार्मिकों की संख्या	प्रशिक्षितों में से कितने हिंदी में काम करते हैं।	प्रशिक्षण के लिए शेष
			1	2	3	4
<b>2(ii)</b>	(क)	आशुलिपिक	<b>19</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>02</b>
	(ख)	टंकक/लिपिक	<b>11</b>	<b>09</b>	<b>09</b>	<b>02</b>
	(ग)	कर/पोस्टल सहायक/ डाटा इंट्री आदि	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य



## अनुवाद का ज्ञान

			अधिकारी	कर्मचारी	कुल संख्या
2(iii)	(क)	कुल अधिकारी/कर्मचारी जो अनुवाद कार्य करते हैं।	02	02	04
	(ख)	उक्त (क) में से अनुवाद संबंधी प्रशिक्षण प्राप्त हैं।	02	02	04
	(ग)	कितनों को प्रशिक्षण दिया जाना शेष है।	शून्य	शून्य	शून्य
	(घ)	कितने राजभाषा विभाग द्वारा विकसित ई-टुल्स (मंत्रा, श्रुतलेखन, ई-महाशब्दकोष आदि) का प्रयोग करते हैं।	18	54	72

## 3. हिंदी में कंप्यूटर प्रशिक्षण

कुल अधिकारियों/ कर्मचारियों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में प्रशिक्षितों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में काम करने वालों की संख्या
1	2	3
85	80	80

## 4. कंप्यूटर से संबंधित विवरण

	कुल संख्या	द्विभाषी	केवल अंग्रेजी में	यूनिकोड समर्थित
	1	2	3	4
कम्प्यूटर/लैपटाप	90	90	शून्य	90

## 5. कोड, मैनुअल, मानकीकृत प्रपत्र आदि

	कुल संख्या	द्विभाषी/हिंदी में	केवल अंग्रेजी में
	1	2	3
(क) अधिनियम/नियम, कार्यालयीन कोड/मैनुअल प्रक्रिया साहित्य, आदि	10	10	शून्य
(ख) मानकीकृत प्रपत्र	25	25	शून्य

## 6. राजभाषा नियम 8(4) के अंतर्गत सम्पूर्ण कार्य हिंदी में करने हेतु विनिर्दिष्ट अनुभाग

- (क) कुल अनुभागों की संख्या : 07  
 (ख) हिंदी में कार्य के लिए विनिर्दिष्ट अनुभागों की संख्या : 07

## 7. प्रशिक्षण सामग्री की द्विभाषी उपलब्धता

- (i) पूरे वर्ष में तैयार प्रशिक्षण सामग्री की कुल संख्या : शून्य  
 (ii) हिंदी/द्विभाषी सामग्री की संख्या : शून्य  
 (iii) केवल अंग्रेजी में सामग्री की संख्या : शून्य

8. वर्ष के दौरान किए गए राजभाषा संबंधी निरीक्षण

- (क) (i) अनुभागों की कुल संख्या : 07  
(ii) इनमें से निरीक्षित अनुभागों की संख्या : 07
- (ख) (i) संबद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों इत्यादि की कुल संख्या : 01  
(ii) इनमें से निरीक्षित कार्यालयों की संख्या : 01

9. राजभाषा समिति सचिवालय को दिए गए आश्वासन

	समिति द्वारा किए गए निरीक्षण की तिथि	दिए गए आश्वासनों की संख्या	तिमाही के दौरान पूरे किए गए आश्वासनों की संख्या	शेष आश्वासनों की संख्या
	1	2	3	4
पिछली तिमाहियों के लंबित आश्वासन (यदि कोई हो)	19 अक्टूबर 2016	16	16	शून्य
वर्तमान तिमाही में दिए गए आश्वासन	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य

10. पत्रिकाओं आदि का प्रकाशन

	कुल संख्या	हिंदी/ द्विभाषी में	केवल अंग्रेजी में	प्रकाशन की तिथि	पृष्ठों की संख्या
	1	2	3	4	5
(क) पत्रिकाएं	3	गृह पत्रिका 'यज्ञ'	--	मार्च 2017	80
		--	फोकस डब्लूटीओ	दिस. 2016	48
		--	फॉरेन ट्रेड रिव्यू	मार्च 2017	80
(ख) अन्य प्रकाशन	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य

11. हिंदी पुस्तकों की खरीद (सीडी, डीवीडी, डाक्यूमेंट्री व ई-बुक सहित)

- (i) वर्ष के दौरान पुस्तकों की खरीद पर कुल व्यय : ₹1,00,000/-  
(ii) इसमें से हिंदी की पुस्तकों की खरीद पर व्यय : ₹ 50,000/-

12. उप सचिव/समकक्ष एवं उनसे उच्च स्तर के अधिकारियों द्वारा हिंदी में कार्य

उच्च अधिकारियों की कुल संख्या	हिंदी जानने वाले अधिकारियों की संख्या	कालम 2 में से हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या		
		70 प्रतिशत से अधिक	70 से 30 प्रतिशत तक	30 प्रतिशत से कम
1	2	3	4	5
05	05	02	03	शून्य

13. हिंदी के पद

	पदनाम	पदों की संख्या		कब से रिक्त है
		स्वीकृत	रिक्त	
	1	2	3	4
(क) मंत्रालय/विभाग/कार्यालय/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/स्वायत्त निकायों आदि के मुख्यालयों में*	1. हिंदी अधिकारी 2. हिंदी अनुवादक 3. सहायक	01 01 01	00 00 00	लागू नहीं
(ख) उपर्युक्त (क) के अधीन सम्बद्ध/ अधीनस्थ कार्यालयों/यूनिटों में	कोई नहीं	शून्य	शून्य	लागू नहीं

14. वेबसाइट

वेबसाइट का पता	आंशिक रूप से हिंदी में	पूरी तरह से द्विभाषी एवं अद्यतित रखना
1	2	3
www.iift.edu	लागू नहीं	पूर्ण रूप से द्विभाषी एवं अद्यतन

15. वर्ष के दौरान राजभाषा नीति के कार्यान्वयन से सम्बन्धित अन्य विशिष्ट उपलब्धियों का संक्षिप्त विवरण:- (विवरण संलग्न करें)

(क) हिंदी सप्ताह : संसथान में 07-14 सितम्बर 2016 के दौरान हिंदी सप्ताह का आयोजन किया गया जिसके अंतर्गत निबंध लेखन, हिंदी टिप्पण लेखन, प्रश्नोत्तरी आदि प्रतियोगिताएं आयोजित की गईं। समापन समारोह पर सांस्कृतिक कार्यक्रम का आयोजन किया गया तथा प्रतिभागियों को प्रोत्साहन के रूप में नगद पुरस्कार राशि व प्रमाण-पत्र प्रदान किए गए।



(ख) हिंदी गृह-पत्रिका: हिंदी गृह-पत्रिका 'यज्ञ' अंक-10, वर्ष 2017 का प्रकाशन किया गया। पत्रिका में संस्थान के सभी सदस्यों ने लेख, कविता, संस्थान से संबंधित महत्वपूर्ण सूचना तथा राजभाषा हिंदी के सकारात्मक पक्ष की सूचना देकर गृह-पत्रिका को रोचक तथा सार्थक बनाया गया।

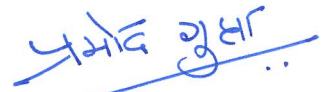
(ग) पुस्तक प्रकाशन: मुद्राणाधीन निर्यात विपणन, प्रक्रिया एवं प्रलेखन पर हिंदी पुस्तक तैयार की गई।

(घ) प्रोत्साहन: संस्थान में राजभाषा हिंदी के अधिकाधिक प्रचार-प्रसार हेतु छमाही प्रोत्साहन योजना चलाई तथा इस योजना के अंतर्गत हिंदी में कार्य करने वाले 18 कर्मचारियों को प्रति कर्मचारी पुरस्कार के रूप में नकद राशि ₹1000/- प्रदान की गई। इसके अतिरिक्त वार्षिक प्रोत्साहन योजना का आह्वान किया गया जिसके अंतर्गत नकद पुरस्कार राशि ₹5000/- का प्रावधान किया गया है।

(ङ) हिंदी कार्यक्रम: संस्थान में प्रबंधन विकास कार्यक्रमों के अंतर्गत देश के विभिन्न स्थानों से आए अधिकारियों को अंतरराष्ट्रीय व्यवसाय पर हिंदी माध्यम से सेवाकालीन सघन शिक्षण/प्रशिक्षण दिया गया।

भारत सरकार द्वारा चलाए जा रहे निर्यात-बंधु कार्यक्रम के अंतर्गत "निर्यात-आयात व्यवसाय में ऑनलाइन प्रमाण-पत्र कार्यक्रम" हिंदी माध्यम से चलाए जाने का निर्णय लिया गया है जिसकी वेबसाइट: <http://niryatbandhu.iift.ac.in/hindi/main.asp> मसौदा आदि हिंदी में तैयार किया गया है।

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है।

  
(डॉ. प्रमोद कुमार गुप्ता)

कुलसचिव एवं अध्यक्ष  
वि.रा.भा. का. समिति

डा. प्रमोद कुमार गुप्ता  
कुलसचिव

भारतीय विदेश व्यापार संस्थान  
मानित विश्वविद्यालय  
नई दिल्ली-110016

दूरभाष एवं फैक्स नं: 011-26966165

ई-मेल का पता : registrar@iift.ac.in

नोट : 1. यह रिपोर्ट विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष से हस्ताक्षरित न होने पर लौटा दी जाएगी।

2. कोई भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए।